



Search Technology



Inside Technology

Internet | Start-Ups | Business Computing | Companies

Bits Blog »

Personal Tech »

Digital Cameras | Cellphones | ALL PRODUCTS

For Apple, iPad Said More Than Intended

By BRAD STONE
Published: January 28, 2010

SAN FRANCISCO — [Apple](#) has generated a lot of chatter with its new [iPad](#) tablet. But it may not be quite the conversation it wanted.

Enlarge This Image



Ryan Anson/Agence France-Press — Getty Images

Steven P. Jobs introduced the iPad on Wednesday in San Francisco. [More Photos »](#)

Multimedia



Video

[Demo of the Apple iPad](#)



Slide Show

[Apple's iPad Tablet](#)

[The Takeaway With Louise Story](#)

Many women are saying the name evokes awkward associations with feminine hygiene products. People from Boston to Ireland are complaining that “iPad,” in their regional brogue, sounds almost indistinguishable from “[iPod](#),” Apple’s music player.

Then there are more serious conflicts. Two other high-tech companies already market products called iPad and are laying claim to the trademark.

In the hours after the iPad announcement on Wednesday, “iTampon” became one of the most popular trending topics on [Twitter](#). Apple’s communication team fielded a wave of queries on the subject but characteristically declined to comment.

“I care about words and their connotations, but you don’t have to be in junior high to make this leap,” said Robin Bernstein, a corporate speech writer on Long Island, who addressed the issue on her [Facebook](#) page on Wednesday. “A lot of women when they hear the word ‘pad’ are going to think about feminine hygiene.”

Michael Cronan, a naming consultant in Berkeley, Calif., whose company has helped come up with brands like [TiVo](#) and Kindle, said many naming experiments show that women tend to reflexively relate words like “pad” and “flow” to bodily concerns.

He is not sure Apple could have found an alternative that ties in as perfectly to its famous brands. “I think we’re going to get over this fairly quickly and we’ll get on with

COMMENTS

SIGN IN TO E-MAIL

PRINT

REPRINTS

SHARE



More Articles in Technology »

Books Update E-Mail

Sign up for the latest book reviews, sent every Friday. [Sign Up](#)
[See Sample](#) | [Privacy Policy](#)

Subscribe to Technology RSS Feeds

- [Technology News](#)
- [Bits Blog](#)
- [Internet](#)
- [Start-Ups](#)
- [Business Computing](#)
- [Companies](#)
- [Personal Tech](#)
- [Pogue's Posts](#)

MOST POPULAR - TECHNOLOGY

E-MAILED [BLOGGED](#)

- [Hoping for a Gift From Google? Go Jump in the Lake](#)
- [Rush Is On to Be First in iPad Apps](#)

Related

As Devices Pull More Data, Patience May Be Required (January 28, 2010)

With Its Tablet, Apple Blurs Line Between Devices (January 28, 2010)

Times Topics: Apple Inc. | iPad

Enlarge This Image



The Fujitsu iPad, a hand-held device that stores use to check inventory. More Photos >

enjoying the experience.”

But the folks at Fujitsu, the Japanese technology firm, may not be quite so eager to forgive and forget. The company has applied for the iPad trademark in the United States and already sells an iPad — a \$2,000 hand-held device that shop clerks use to check inventory.

STMicroelectronics, the Swiss semiconductor company, owns the iPad trademark in Europe and uses it as an acronym for integrated passive and active devices — which sounds less fun than playing games on a tablet. (A third company, MagTek of Seal Beach, Calif., makes a portable magnetic card reader of the same name.)

These kinds of naming conflicts have not stopped Apple before. In 2007, on the eve of the introduction of the iPhone, the technology giant Cisco Systems pointed out that it already sold an Internet handset called the iPhone. Steven P. Jobs, Apple’s chief executive, led the negotiation for the name, peppering Cisco executives with calls at all

hours, and telling them he was prepared to claim that Cisco was underutilizing the trademark.

Mr. Jobs finally persuaded Cisco to surrender the trademark with a vague promise to market their products jointly — a partnership that never materialized.

“He’s a very tough businessman and tough negotiator,” said Charles Giancarlo, a former Cisco executive who dealt directly with Mr. Jobs on the issue. “I feel sorry for the poor guy at Fujitsu who is going to be negotiating with Steve directly.”

A version of this article appeared in print on January 29, 2010, on page A3 of the New York edition.

More Articles in Technology >

Times Reader 2.0: Daily delivery of The Times - straight to your computer. Subscribe for just \$3.45 a week.

Ads by Google what's this? Canton Fair 2010 The largest trade fair in China. 165,000+ buyers. 22,100+ exhibitors www.CantonFair.org.cn

- COMMENTS
SIGN IN TO E-MAIL
PRINT
REPRINTS

Related Articles

FROM THE NEW YORK TIMES

iPad: A Perfect (if Pricey) Plaything for Children (February 4, 2010)

In the Heart of the iPad, Apple Is Betting on a Microchip of Its Own Design (February 2, 2010)

iPad Can't Play Flash Video, but It May Not Matter (February 1, 2010)

THE MEDIA EQUATION; To Deliver, iPad Needs Media Deals (February 1, 2010)

- 3. Company Sees Leap for Cellphone Cameras
4. How Privacy Vanishes Online
5. The 3 Facebook Settings Every User Should Check Now
6. Bits: Would You Pay \$20 for Access to a Breast Cancer Cure?
7. Reducing the Anxiety of Paying Online
8. Gadgetwise: Clean Your Closet for a Free iPad
9. Filching a Good Name for Internet Use?
10. Amazon Threatens Publishers as Apple Looms

Go to Complete List >



Ben Stiller: mortification man

ALSO IN MOVIES >

- Edward Norton on Edward Norton
The girls who kicked in rock's door

nytimes.com

MOVIES

ADVERTISEMENTS

Vote for the collectible car of the year



Watch today's top videos

The new issue of T is here

See the news in the making. Watch TimesCast, a daily news video.

The New York Times WINE CLUB Save \$20 on your first shipment with code: WEB2 nywineclub.com Learn More >



TELEVISION »



An Enemy of Raccoons but a Friend of Marketers

OPINION »



Op-Ed: Hole Earth Catalog

WORLD »



Tent City at a Golf Club Dramatizes Haiti's Limbo

U.S. »



Finding in Foreclosure a Beginning, Not an End

OPINION »

Editorial: Ex-Offenders and the Vote

Congress should pass the Democracy Restoration Act, which would allow released ex-felons to vote in federal elections.

BUSINESS »



Hoping to Attract Google? Go Jump in the Lake